

La llegada de la alfabetización informativa

Juan D Machin-Mastromatteo

Jesus Lau

Este artículo fue originalmente publicado como:

Machin-Mastromatteo, J. D., y Lau, J. (2015). The arrival of information literacy. *Information Development*, 31(2), 190-193.

<http://dx.doi.org/10.1177/0266666915569147>

La publicación final está disponible en: <http://idv.sagepub.com/content/31/2/190>

Resumen

Paul Zurkowski acuñó el término Alfabetización Informativa en 1974, desde entonces ha evolucionado en un área de investigación dinámica dentro de la Bibliotecología y Ciencia de la Información, con muchos logros en Europa y Estados Unidos, reflejados en la literatura en inglés. Esta entrega de *Desarrollando América Latina* rastrea una ruta alternativa, explorando la llegada de la alfabetización informativa a la región y sus principales desarrollos.

Palabras clave: América Latina, desarrollo, alfabetización informativa

Alfabetización Informativa (ALFIN) implica las competencias más básicas que podrían asegurar el desarrollo de nuestros países a través de la educación, el progreso y la emancipación de sus ciudadanos. Aunque ha sido definida con diversas dimensiones, hay un acuerdo internacional en que se relacionan con la capacidad de un individuo para acceder, usar y evaluar información.

La llegada de la alfabetización informativa

Hacia finales de los años 80 y principios de los 90, las discusiones académicas relacionadas con ALFIN aún eran sobre conceptos como formación de usuarios (entendido bajo el *bildung* alemán). Hasta ahora, la adopción de ALFIN como concepto ha estado lejos de un acuerdo general. Se han usado tres denominaciones principales: formación de usuarios, desarrollo de habilidades (o competencias) informativas y la traducción literal 'Alfabetización Informativa' del inglés 'Information Literacy' (no necesariamente correcta dados los idiomas y contextos de América Latina), introducida por investigadores de España. El primer término está en desuso, mientras que el último es el más extendido y parece que seguirá siendo el dominante, dada la cantidad de investigadores que lo usan.

Durante los años 90, existió la necesidad regional clave de construir sistemas de información cada vez más complejos, amplios y robustos, mientras que había una demanda informativa insuficiente (en cuanto a asistencia de usuarios y solicitudes) que permitiera justificar esta labor y en general el trabajo de los profesionales de la información. La demanda era insuficiente en cantidad y calidad; los usuarios estaban satisfechos al usar libros de texto y no revistas científicas o recursos en inglés. Además, el problema en juego iba más allá de ideas como la instrucción bibliográfica, formación de usuarios y las visitas guiadas a las bibliotecas, las cuales son actividades que implican mostrar a los usuarios lo que tenemos, pero no necesariamente enseñarles cómo usarlo. Por lo tanto, los primeros promotores de ALFIN tuvieron que hacer que sus colegas se dieran cuenta que esta era una forma estratégica de resolver esta necesidad. Aunque los actores de las bibliotecas no necesariamente tuvieron la idea de ALFIN, afortunadamente reconocieron la necesidad principal de desarrollarlo. La 61^{ra} Conferencia Mundial de la Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios e Instituciones (IFLA) en Estambul fue importante para la llegada de ALFIN a América Latina (AL). Algunos profesionales de la región como el mexicano Jesús Lau estuvieron en la conferencia; intrigados por el concepto y principalmente por la presentación de Rader

Desarrollando América Latina

(1995); por lo que al regresar comenzaron a aprender más y a desarrollar iniciativas en sus instituciones. Las primeras referencias en español que mencionaron explícitamente el término ALFIN fueron la traducción de los estándares para la educación superior de la Asociación de Bibliotecas Universitarias y de Investigación (American Library Association) y *La alfabetización informacional en el entorno del servicio de referencia: Preparándonos para el futuro* (Rader, 2000). Los primeros documentos escritos por investigadores de AL son Vega (2000), Córdoba (2000) y Hernández (2001). Es posible conseguir ejemplos anteriores escritos en España, pero eso iría más allá del alcance de esta columna. En 2003, La sección de ALFIN de la IFLA fue conformada y Lau fue su primer presidente, responsable también de uno de los documentos claves para ALFIN: *Directrices sobre Desarrollo de Habilidades Informativas para el Aprendizaje Permanente* (Lau, 2007). Las Directrices dieron visibilidad a la IFLA y algo de relevancia en cuanto a ALFIN durante la década siguiente, lo cual ayudó a que el tema se diera a conocer en los países más pequeños de AL. Las primeras iniciativas en AL pueden ser rastreadas a la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez (UACJ) en México, la cual podría ser una de las precursoras en el tema; por lo menos fue la primera universidad en México y probablemente en AL. La UACJ poseía la necesidad clave que describimos anteriormente, pero aún no había identificado su nombre y las implicaciones para la academia, aunque comenzaron a trabajar en ALFIN después de algunos talleres conceptuales. Ellos organizaron la primera conferencia regional relacionada con ALFIN en 1997, el *1^{er} Encuentro Nacional sobre Desarrollo de Habilidades Informativas*. Su objetivo era promover el tema en el país e invitar a expertos internacionales para profundizar la discusión sobre ALFIN, su entendimiento, su promoción e impulsar iniciativas por parte de bibliotecas y universidades. La conferencia tuvo la presencia y presentaciones de instituciones y académicos de la región que aún siguen activos en esta área y se produjo la primera declaración de ALFIN en el mundo (Aguilar et al., 1997), ya que antecede a la Declaración de Praga, que se escribió en 2003. En adelante, se realizaron muchas conferencias y fueron positivas para el desarrollo de ALFIN en AL, al facilitar las circunstancias y brindar la motivación necesaria para que los académicos escribieran, publicaran, conectaran y colaboraran con sus pares. Permitieron a los investigadores de AL movilizarse y ser conocidos en la región.

Alfabetización Informativa en países de América Latina

Alrededor de 2009, la sección de ALFIN de la IFLA creó InfoLit Global, un sitio web para almacenar materiales sobre ALFIN producidos a nivel mundial, pero fue abandonado. Sin embargo, después de su creación, fue lanzado un conjunto de recursos bajo el nombre AlfinIberoamérica y se comenzó a construir como parte de una investigación doctoral (Uribe-Tirado, 2013). La wiki 'Alfabetización Informacional en Iberoamérica: Estado del Arte' (AlfinIberoamérica, 2015)¹ es posiblemente el recurso referencial más completo del campo de ALFIN en la región y aunque incluye a España y Portugal, es posible localizar referencias a documentos desarrollados por académicos de la mayoría de países de AL. Los otros recursos utilizan datos de la wiki: un mapa² que muestra bibliotecas y proyectos con experiencias de ALFIN y la cronología³ de ALFIN, que presenta logros, publicaciones y experiencias desde 1985 al presente. La Tabla 1 fue construida con datos recogidos de la wiki AlfinIberoamérica (2015), con 1329 referencias correspondientes a AL, clasificando a los países por su desarrollo de ALFIN. La primera columna indica los países; la segunda, la producción intelectual: la suma de artículos, ponencias en congresos, libros y capítulos de libros, videos y contenido web; la tercera columna indica el número de eventos y conferencias auspiciados por cada país; la cuarta refleja el número de experiencias documentadas y cursos; y la última contiene el número de tesis. Los países de los primeros lugares tienen altos números en todas las características que hemos medido y la cantidad de tesis producidas parece ser un factor claro en el desarrollo de ALFIN. Cada país ha tenido desarrollos interesantes que sería un reto resumir en este espacio. Por lo tanto, solo comentaremos brevemente aspectos relevantes de los primeros tres países: Brasil, México y Colombia. Brasil entró a este campo más tarde que otros, pero ya ha superado a México. Brasil tiene un alto número de investigadores, tesis y la conferencia Competencia Informativa: Escenarios y Tendencias, la cual tuvo su tercera edición en 2014. Las instituciones brasileñas relevantes son: Universidad de Brasilia, Universidad Estatal Paulista (UNESP) y el Instituto Brasileiro de Información Científica y Tecnológica (IBICT). En México, las conferencias han conducido esta área y podría ser importante estudiar esta influencia. Al momento de escribir este texto, la UACJ ha auspiciado tanto la primera como la más reciente conferencia regional de ALFIN, en 1997 y 2014 respectivamente. Las instituciones relacionadas con ALFIN más importantes son: UACJ; el Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas de la Universidad Nacional Autónoma (IIBI – UNAM) y el Colegio de México. Colombia tiene producción y experiencias muy relevantes. Una buena cantidad del éxito de Colombia en ALFIN y discutiblemente para el impulso de esta área a nivel regional, ha sido gracias a la labor de Uribe-Tirado como académico, promotor y comunicador a través de los sitios

de Alfinlberoamérica, de los cuales ha sido responsable. Instituciones notorias son: la Escuela Interamericana de Bibliotecología de la Universidad de Antioquia; el Departamento de Ciencias de la Información de la Pontificia Universidad Javeriana y la Red Nacional de Bibliotecas Públicas.

Tabla 1. Producción científica, conferencias, experiencias y tesis latinoamericanas sobre ALFIN

País	Producción	Conferencias	Experiencias	Tesis
Brasil	203	7	33	30
México	204	8	27	20
Colombia	150	6	23	13
Cuba	149	7	11	22
Chile	44	2	16	24
Argentina	57	2	13	1
Puerto Rico	41	0	15	5
Venezuela	45	3	5	7
Perú	47	3	6	2
Costa Rica	17	1	3	3
Uruguay	20	0	1	3
Ecuador	6	0	2	0
Bolivia	6	0	0	0
República Dominicana	5	0	0	0
El Salvador	1	0	2	0
Honduras	1	0	2	0
Guatemala	2	0	0	0
Paraguay	1	0	0	1
Panamá	1	0	0	0
Nicaragua	0	0	0	0

Declaraciones de alfabetización informativa

Los investigadores de ALFIN reconocen la Declaración de Praga como la primera declaración de ALFIN, escrita por la Reunión de Expertos en Alfabetización Informativa organizada por la Comisión Nacional de EEUU para las Bibliotecas y la Documentación y por el Foro Nacional de Alfabetización Informativa de la República Checa. Sin embargo, como hemos afirmado, la declaración producida en la primera conferencia de la UACJ (Aguilar et al., 1997), la precede. La Tabla 2 detalla fechas, lugares y nombres de las nueve declaraciones producidas en AL, específicamente en México, Panamá, Perú, Venezuela, Brasil y Cuba. Las declaraciones producidas en conferencias son importantes instrumentos de cabildeo que son breves y firmados por muchos expertos; son el producto del consenso, así que se pueden convertir en directrices voluntarias y son útiles para comunicar los intereses y avances profesionales a las sociedades. Sin embargo, en AL debemos revisar su impacto; determinar cómo están siendo utilizadas (si es que lo están siendo) por los actores de ALFIN y diseminarlas aún más entre expertos para mejorar nuestro entendimiento de estos hitos y construir sobre ellas.

Alfabetización informativa con un sabor latinoamericano

Dando un vistazo a conferencias internacionales como la Conferencia Europea sobre Alfabetización Informativa (ECIL), ahora preparando su tercera edición, tenemos mucho que hacer. Aunque el concepto se originó en los años 70, tomó algo de tiempo para que arrancara en AL. Hay muchas facetas de ALFIN que están siendo desarrolladas a nivel mundial pero que nosotros sólo hemos comenzado a abordar (por ejemplo pedagogías, científica, para escuelas, para negocios) y tenemos que trabajar en más y más poderosas formas de analizar y diseminar nuestros logros, así como también trascender la barrera idiomática del inglés para poder ganar en visibilidad internacional. Nuestros sistemas educativos son un reto actual, ya que algunos de ellos aún se centran en libros de texto y no en fuentes diversas. Esto explica por qué los estudiantes pueden graduarse de distintos niveles con deficiencias en sus competencias informativas. Otro problema general en los países en vías de desarrollo es comenzar iniciativas, publicaciones e incluso conferencias sin haber investigado apropiadamente o sin usar valores científicos; lo cual es irónico, ya que refleja una pobre ALFIN.

Tabla 2. Declaraciones de alfabetización informativa en América Latina

Fecha	Lugar	Nombre
1997	Ciudad Juárez, México	Desarrollo de habilidades informativas en instituciones de educación superior de México
1999	Ciudad Juárez, México	Función de la biblioteca en modelos educativos orientados al aprendizaje
2002	Ciudad Juárez, México	Normas sobre alfabetización informativa en educación superior
2008	Panamá	El bibliotecario y los servicios de información para el Siglo XXI
2009	Lima, Perú	Taller de Alfabetización Informativa: Formando a los Formadores
2010	San Cristóbal, Venezuela	Declaración de Paramillo por la Alfabetización Informativa
2011	Maceió, Brasil	Declaración de Maceió sobre competencias informativas
2012	Habana, Cuba	15 acciones de ALFIN desde Iberoamérica
2013	Florianópolis, Brasil	Manifiesto sobre competencias informativas, minorías y comunidades vulnerables

Los desarrollos académicos no se originan en un vacío. Si nos prestamos más atención, podríamos construir cosas más grandes. Sin embargo, la perspectiva es positiva: los profesionales con cualidades de liderazgo en instituciones y como investigadores están conscientes de las oportunidades facilitadas por ALFIN. En AL, hacemos las cosas con mucha pasión. Generalmente no tenemos todos los recursos necesarios; seguimos trabajando frente a las dificultades. Si pudiéramos revisar con una ALFIN apropiada lo que hemos realizado para llegar a donde estamos, analizar cómo hemos llegado aquí, además de lo que hemos pensado y soñado desde la academia, la sociedad y la literatura, podríamos lograr la integración y el desarrollo regional. Podríamos construir cosas maravillosas.

Notas

1. <http://alfiniberoamerica.wikispaces.com>
2. <https://www.google.com/maps/d/viewer?mid=zIpU6uLMCMsA.krqexwtUNHBI&usp=sharing>
3. <http://www.dipity.com/alfiniberoamerica>

Referencias

- Aguilar V, Almanza J, Cortés J, Endean R, García J, Lau J y Ríos H (1997) Declaratoria: Desarrollo de habilidades informativas en instituciones de educación superior de México. In: *1er Encuentro Nacional sobre Desarrollo de Habilidades Informativas*, Ciudad Juárez, México, 9-11 Octubre 1997. Disponible en <http://bivir.uacj.mx/dhi/documentosbasicos/Docs/Declaratorias/DeclaratoriaPrimerDHI.pdf>
- AlfinIberoamérica (2015) *Alfabetización informativa en Iberoamérica. Estado del arte*. Disponible en <http://alfiniberoamerica.wikispaces.com>
- Córdoba M (2000) La formación de usuarios con métodos participativos para estudiantes universitarios. En: *1er Encuentro Nacional sobre Desarrollo de Habilidades Informativas*. Ciudad Juárez, México, 9-11 Octubre 1997, pp. 15-24. Ciudad Juárez: UACJ.
- Hernández, P (2001) Formación de usuarios: Modelo para diseñar programas sobre el uso de tecnologías de información en instituciones de educación superior. *Documentación de las Ciencias de la Información*, 24: 151-179.
- Lau, J (2007). *Directrices sobre desarrollo de habilidades informativas para el aprendizaje permanente*. Veracruz: IFLA. Disponible en <http://www.ifla.org/files/assets/information-literacy/publications/ifla-guidelines-es.pdf>
- Rader H (1995) User education and information literacy for the next decade: An international perspective. En: *61st IFLA Council and General Conference*, Estambul, Turquía, 20-25 Agosto 1995.
- Rader, H (2000) La alfabetización informativa en el entorno del servicio de referencia: Preparándonos para el futuro. *Anales de documentación*, 3: 209-216.
- Uribe-Tirado A (2013) *Lecciones aprendidas en programas de Alfabetización Informativa en universidades de Iberoamérica*. Tesis Doctoral, Universidad de Granada, España. Disponible en <http://eprints.rclis.org/22416>
- Vega M (2000) Instrucción de usuarios y alfabetización informativa. En: *1er Encuentro Nacional sobre Desarrollo de Habilidades Informativas*. Ciudad Juárez, México, 9-11 Octubre 1997, pp. 25-36. Ciudad Juárez: UACJ.